

## Dodatek č. 9

ke smlouvě o nájmu nebytových prostor v čp. 8 třída Obránců míru v Žatci uzavřené dne 30.11.1998 ve znění dodatků č. 1 ze dne 20.5.1999, č. 2 ze dne 29.5.2000, č. 3 ze dne 17.5.2001, č. 4 ze dne 13.6.2002, č. 5 ze dne 5.6.2003, č. 6 ze dne 11.5.2005, č. 7 ze dne 23.5.2007 a č. 8 ze dne 20.3.2008 (dále jen smlouva).

### I. Smluvní strany

**Pronajímatel:** **Město Žatec**, IČO: 00265781, DIČ: CZ 00265781  
nám. Svobody 1, 438 01 Žatec  
zastoupené starostou Ing. Radimem Laiblem  
bankovní spojení: č. ú. 19-422 481/0100 Komerční banka  
(jako vlastník a pronajímatel)



(jako správce)

**Nájemce:** **Milan Vimpel**  
IČO: 63129752  
se sídlem třída Obránců míru 8, 438 01 Žatec  
a  
**Jiřina Vimpelová**  
IČO: 61358843  
se sídlem   
(dále jen nájemce)

### II.

Rada města Žatce usnesením č. 146/23 ze dne 9.3.2023 uložila odboru místního hospodářství a majetku zvýšit od 1.6.2023 nájemné za nebytové prostory v objektech č. p. 8 třída Obránců míru, č. p. 49 Branka, č. p. 52 náměstí Svobody, č. p. 149 náměstí Svobody, č. p. 150, 151 náměstí Svobody a č. p. 137 Hošťálkovo náměstí, vše v Žatci, o průměrnou roční míru inflace za rok 2022 ve výši 15,1 %.

Na základě Českým statistickým úřadem vyhlášené průměrné roční míry inflace za rok 2022 a v souladu s usnesením Rady města Žatce č. 146/23 ze dne 9.3.2023 se smluvní strany dohodly na následujících změnách smlouvy.

Původní znění Článku III. Nájemné ruší a nahrazuje novým zněním takto:

### Článek III. Nájemné

- Nájemné za nájem prostor sloužící k podnikání včetně služeb s ním spojených bylo sjednáno dohodou v celkové výši ..... **50.844,00 Kč ročně:**  
z toho základní nájemné ve výši ..... 48.804,00 Kč  
zálohy na služby ve výši ..... 2.040,00 Kč (dle výpočtového listu od 1.6.2023)

2. Nájemné je splatné dopředu, nejpozději do 5. dne předcházejícího měsíce ve výši 1/12 ročního základního nájemného, tj. částkou 4.067,00 Kč a 1/12 roční zálohy na služby ve výši 170,00 Kč, **t.j. celkem 4.237,00 Kč.**
3. Nájemné je splatné převodem na účet správce objektu, č. ú. 29022-422481/0100, KS 2718, VS 2000800.
4. Pronajímatel si vyhrazuje právo zvýšit dohodnuté nájemné o výši roční inflace předcházejícího roku podle oficiálních údajů, toto zvýšení bude platit vždy od 01.06. běžného kalendářního roku.

### III.

Smluvní strany se dohodly, že tento dodatek nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran a účinnosti dnem 1.6.2023.

Smluvní strany berou na vědomí, že tento dodatek včetně smlouvy bude uveřejněn prostřednictvím registru smluv postupem podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění. Zveřejnění tohoto dodatku včetně smlouvy v registru smluv zajistí pronajímatel.

V ostatních ujednáních zůstává původní smlouva o nájmu beze změn. Dodatek je vyhotoven ve třech stejnopisech, přičemž vlastník obdrží dva a nájemce jeden.

Smluvní strany si dodatek č. 9 přečetly a s jeho obsahem souhlasí, což stvrzují svými podpisy.

V Žatci dne 31.3.2023

V Žatci dne 29.3.2023

Ing. Radim Laibl  
starosta města

Milan Vimpel

Jiřina Vimpelová

## D o d a t e k č. 8

ke smlouvě o nájmu nebytových prostor v čp. 8 ul. Obránců míru v Žatci uzavřené dne 30.11.1998 ve znění dodatků č.1 ze dne 20.5.1999, č.2 ze dne 29.5.2000, č.3 ze dne 17.5.2001, č.4 ze dne 13.6.2002, č.5 ze dne 5.6.2003, č.6 ze dne 11.5.2005 a č.7 ze dne 23.5.2007 (dále jen smlouva).

### I.

#### Smluvní strany

**Pronajímatel:** Město Žatec, IČ: 265781  
nám. Svobody 1, 438 01 Žatec  
zastoupené starostou Mgr. Erichem Knoblauchem  
Bankovní spojení: č.ú.19- 422 481 /0100 Komerční banka  
(jako vlastník a pronajímatel)

[Redacted signature block]

(jako správce)

**Nájemce:** Milan Vimpel, [Redacted] a Jiřina Vimpelová [Redacted]  
soukromí podnikatelé  
bytem: [Redacted]  
(dále jen nájemce)

### II.

Ve smyslu usnesení Rady Města Žatce č. 235/08 ze dne 17.3.2008 se obě smluvní strany dohodly na následujících změnách smlouvy o nájmu nebytových prostor v čp. 8 ul. Obránců míru v Žatci a to:

**V článku IV. Další ujednání** se účinností od 1.4.2008 **r u š í odstavec 2.** ve znění uvedeném v nájemní smlouvě ze dne 30.11.1998 ve znění dodatků č.1 ze dne 20.5.1999, č.2 ze dne 29.5.2000, č.3 ze dne 17.5.2001, č.4 ze dne 13.6.2002, č.5 ze dne 5.6.2003, č.6 ze dne 11.5.2005 a č.7 ze dne 23.5.2007 a v ostatních ujednáních zůstává původní smlouva o nájmu beze změn.

### III.

Tento dodatek je vyhotoven ve třech stejnopisech, z nichž každý má povahu originálu, přičemž pronajímatel obdrží dva a nájemce jeden.

V Žatci dne 20.3.2008

[Redacted signature block]

Mgr. Erich Knoblauch  
starosta Města Žatce

[Redacted signature block]

Milan Vimpel

[Redacted signature block]

Jiřina Vimpelová

## Dodatek č. 7

ke smlouvě o nájmu nebytových prostor čp. 8 ul. Obránců míru v Žatci uzavřené dne 30.11.1998 ve znění dodatků č. 1 ze dne 20.5.1999, č. 2 ze dne 29.5.2000, č. 3 ze dne 17.5.2001, č. 4 ze dne 13.6.2002, č. 5 ze dne 5.6.2003, č. 6 ze dne 11.5.2005, (dále jen smlouva).

### I. Smluvní strany

**Pronajímatel:** Město Žatec, IČ: 265781  
nám. Svobody 1, 438 01 Žatec  
zastoupené starostou Mgr. Erichem Knoblauchem  
Bankovní spojení: č.ú.19- 422 481 /0100 Komerční banka  
(jako vlastník a pronajímatel)

[redacted]  
(jako správce)

**Nájemce:** Milan a Jiřina Vimpelovi – soukromí podnikatelé

[redacted]  
(dále jen nájemce)

### II.

Obě smluvní strany se ve smyslu článku IV. Další ujednání, odst. 2 smlouvy o nájmu nebytových prostor ze dne 30.11.1998 (dále jen smlouva) dohodly na následujících změnách:

#### 1. Článek III. – Nájemné zní takto:

1. Nájemné za nájem nebytových prostor včetně služeb s ním spojených bylo sjednáno dohodou v celkové výši.....**44.448,--Kč ročně** (dle výpočtového listu).
2. Nájemné je splatné dopředu, nejpozději do 5. dne předcházejícího měsíce ve výši 1/12 ročního nájemného, tj.....**3.704,--Kč**.  
Nájemné je splatné převodem na účet správce objektu, č.ú. 29022-422-481/0100, KS 2718, VS 2000800

### III.

Smluvní strany se dohodly, že s účinností od 1.6.2007 se ruší článek III. Nájemné ve znění uvedeném ve smlouvě ze dne 30.11.1998 ve znění dodatků č. 1 ze dne 20.5.1999, č. 2 ze dne 29.5.2000, č. 3 ze dne 17.5.2001, č. 4 ze dne 13.6.2002, č. 5 ze dne 5.6.2003, č. 6 ze dne 11.5.2005 a v účinnost vstoupí jeho nové znění dohodnuté v tomto dodatku.

V ostatních ujednáních zůstává původní smlouva o nájmu ve znění pozdějších dodatků beze změn. Dodatek je vyhotoven ve třech stejnopisech, přičemž pronajímatel obdrží dva a nájemce jeden.

V Žatci dne 23 -05- 2007

[redacted]  
Mgr. Erich Knoblauch  
starosta Města Žatce

[redacted]  
Milan Vimpel  
Jiřina Vimpelová

## Dodatek č. 6

ke smlouvě o nájmu nebytových prostor v čp. 8 Obránců míru v Žatci uzavřené dne 30.11.1998 ve znění pozdějších dodatků (dále jen smlouva).

### I. Smluvní strany

**Pronajímatel:** Město Žatec, IČ:10438891,  
nám. Svobody 1, Žatec  
zastoupené starostou ing. Jiřím Farkotou  
Bankovní spojení:č.ú.29022-422481/0100 Komerční banka  
jako vlastník a pronajímatel

[redacted]  
(jako správce)

**Nájemce:** Milan a Jiřina Vimpelovi – soukromí podnikatelé

[redacted]  
(dále jen nájemce)

### II.

Obě smluvní strany se dohodly na následujících změnách smlouvy o nájmu nebytových prostor ze dne 30.11.1998 ve znění pozdějších dodatků (dále jen smlouva):

#### 1. Článek III. – Nájemné zní takto:

1. Nájemné za nájem nebytových prostor včetně služeb s ním spojených bylo sjednáno dohodou v celkové výši.....43.404,--Kč ročně (dle výpočtového listu).

2. Nájemné je splatné dopředu, nejpozději do 5. dne předcházejícího měsíce ve výši 1/12 ročního nájemného, tj.....3.617,- Kč.

Nájemné je splatné převodem na účet správce objektu, č.ú. 29022-422481/0100, KS 2718, VS 2000800.

#### 2. Článek IV. Další ujednání – odst.2 zní takto:

Pronajímatel si vyhrazuje právo zvýšit dohodnuté nájemné o výši roční inflace předcházejícího roku podle oficiálních údajů, toto zvýšení bude platit vždy od 1.6. běžného kalendářního roku.

### III.

Smluvní strany se dohodly, že s účinností od 1.6.2005 se ruší článek III.Nájemné a článek IV. odst.2 ve znění uvedeném ve smlouvě ze dne 30.11.1998 ve znění pozdějších dodatků a v účinnost vstoupí jejich nové znění dohodnuté v tomto dodatku.

V ostatních ujednáních zůstává původní smlouva o nájmu ve znění pozdějších dodatků beze změn. Dodatek je vyhotoven ve třech stejnopisech, přičemž pronajímatel obdrží dva a nájemce jeden.

V Žatci dne .....2005

[redacted]  
ing.Jiří Farkota /  
starosta města

[redacted]  
nájemci

## DODATEK č. 5

ke smlouvě o nájmu nebytových prostor v č.p 8 ul.Obránců míru v Žatci uzavřené dne 30.11.1998 ve znění dodatku č.1 ze dne 20.5.1999, dod. č.2 ze dne 29.5.2000, dod. č.3 ze dne 17.5.01 a dod.č.4 ze dne 13.6.2002.

Pronajímatel: Město Žatec,  
zastoupené starostou ing. Jiřím Farkotou  
(jako vlastník)

Správce:

(jako správce)

Nájemce: Milan Jiřina Vimpelovi - soukromý podnikatelé

(dále jen nájemcem)

Obě smluvní strany se dohodly na následujících změnách smlouvy o nájmu nebytových prostor ze dne 30.11.98 ve znění dodatku č.1 ze dne 20.5.99, dod.č.2 ze dne 29.5.00, dod.č. 3 ze dne 17.5.01 a dod.č.4 ze dne 13.6.2002 takto.

Na základě výše uvedené smlouvy se mění výše dohodnutého nájemného o inflaci následovně.

### III. Nájemné

1. Nájemné za nájem nebytových prostor včetně služeb s ním spojených bylo sjednáno dle § 2 odst 2 zákona č. 526/1990 Sb. dohodou ve výši 44.460,- Kč ročně (dle přiloženého výpočtového listu).
2. Nájemné je splatné měsíčně pozadu, nejpozději do 5. dne následujícího měsíce ve výši 1/12 ročního nájemného tj. částkou 3.705,- Kč.

### IV.

#### Další ujednání

Nájemce se zavazuje, že odvoz a likvidaci odpadu zajistí sám na vlastní náklady, ve smyslu platných právních předpisů.

Nájemné je splatné převodem na účet u Komerční banky č.ú. 29022-422-481/0100, KS 2718, VS 2000800.

V Žatci, dne ..... 2003

pronajímatel


nájemce

# DODATEK č. 4

ke smlouvě o nájmu nebytových prostor v č.p 8 ul.Obránců míru v Žatci uzavřené dne 30.11.1998 ve znění dodatku č.1 ze dne 20.5.1999, dodatku č.2 ze dne 29.5.2000, dodatku č.3 ze dne 17.5.2001.

Pronajímatel: Město Žatec,  
zastoupené starostou ing. Jiřím Farkotou  
(jako vlastník)

Správce:   
(jako správce)

Nájemce: Milan Jiřina Vimpelovi - soukr.podnikatelé  
  
(dále jen nájemce)

Obě smluvní strany se dohodly na následujících změnách smlouvy o nájmu nebytových prostor ze dne 30.11.1998 ve znění dodatku č. 1 ze dne 20.5.99, dod. č.2 ze dne 29.5.00 a dod.č.3 ze dne 17.5.01 takto.

Na základě výše uvedené smlouvy se mění výše dohodnutého nájemného o inflaci následovně:

## III.


### Nájemné

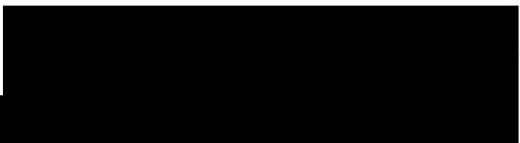
1. Nájemné za nájem nebytových prostor včetně služeb s ním spojených bylo sjednáno dle § 2 odst.2 zákona č.526/1990 Sb. dohodou ve výši 43.872,- Kč ročně (dle příloženého výpočtového listu).
2. Nájemné je splatné měsíčně pozadu, nejpozději do 5. dne následujícího měsíce ve výši 1/12 ročního nájemného tj. částkou 3.656,- Kč.

Nájemné je splatné převodem na účet u Komerční banky č.ú. 29022-422-481/0100, KS 2718, VS 2004900. *2000800*

V ostatních ujednáních zůstává nájemní smlouva beze změn.

V Žatci, dne *13.6.* 2002

  
pronajímatel

  
nájemce

# DODATEK č. 3

ke smlouvě o nájmu nebytových prostor v č.p.8 ul.Obránců míru v Žatci uzavřené dne 30.11.1998 ve znění dodatku č.1 ze dne 20.5.1999, dodatku č.2 ze dne 29.5.2000.

Pronajímatel: Město Žatec,  
zastoupené starostou ing. Jiřím Farkotou  
(jako vlastník)

Správce:

[redacted]  
(jako správce)

Nájemce:

Milan a Jiřina Vimpelovi - soukr.podnikatelé  
[redacted]  
(dále jen nájemce)

Obě smluvní strany se dohodly na následujících změnách smlouvy o nájmu nebytových prostor ze dne 30.11.1998 ve znění dodatku č.1 ze dne 20.5.99 a dod. č.2 ze dne 29.5.2000 takto.

Na základě výše uvedené smlouvy se mění výše dohodnutého nájemného o inflaci následovně:

## III.

### Nájemné

1. Nájemné za nájem nebytových prostor včetně služeb s ním spojených bylo sjednáno dle § 2 odst.2 zákona č. 526/1990 Sb. dohodou ve výši 42.324,-- Kč ročně (dle výpočtového listu).
2. Nájemné je splatné měsíčně pozadu, nejpozději do 5. dne následujícího měsíce ve výši 1/12 ročního nájemného, tj. částkou 3.527,- Kč.

Nájemné je splatné převodem na účet u Komerční banky č.ú. 29022-422-481/0100, KS 2618, VS 2000800.

V ostatních ujednáních zůstává nájemní smlouva beze změn.

V Žatci, dne 14.5. 2001

[redacted]  
pronajímatel

[redacted]  
nájemce



## DODATEK č. 2

ke smlouvě o nájmu nebytových prostor v č.p.8 ul.Obránců míru v Žatci uzavřené dne 30.11.1998 ve znění dodatku č.1 ze dne 20.5.1999.

Pronajímatel: Město Žatec,  
zastoupené starostou ing. Jiřím Farkotou  
(jako vlastník)

Správce:

(jako správce)

Nájemce: Milan a Jiřina Vimpelovi - soukr.podnikatelé

(jako nájemce)

Obě smluvní strany se dohodly na následujících změnách smlouvy o nájmu nebytových prostor ze dne 30.11.1998 ve znění dodatku č.1 ze dne 20.5.1999 takto.

Na základě výše uvedené smlouvy se mění výše dohodnutého nájemného o inflaci a zvyšuje se záloha na vodné a stočné následovně:

### III.

#### Nájemné

1. Nájemné za nájem nebytových prostor včetně služeb s ním spojených bylo sjednáno dle § 2 odst.2 zákona č. 526/1990 Sb. dohodou ve výši 41.852,-- Kč ročně (dle výpočtového listu).
2. Nájemné je splatné měsíčně pozadu, nejpozději do 5. dne následujícího měsíce ve výši 1/12 ročního nájemného, t.j. částkou 3.421,-- Kč.

Nájemné je splatné převodem na účet u Komerční banky č.ú. 29022-422-481/0100, KS 2616, VS 2000900.

V ostatních ujednáních zůstává nájemní smlouva beze změn.

V Žatci, dne 29.5. 2000

pronajímatel

nájemce

# DODATEK č. 1

ke smlouvě o nájmu nebytových prostor v č.p. 8 ul. Obránců míru v Žatci, uzavřené dne 30.11.1998.

Pronajímatel: Město Žatec,  
zastoupené starostou ing. Bohuslavem Kunešem  
(jako vlastník)

Správce:

(jako správce)

Nájemce: Milan a Jiřina Vimpelovi - soukr.podnikatelé

(jako nájemce)

Obě smluvní strany se dohodly na následujících změnách smlouvy o nájmu nebytových prostor ze dne 30.11.1998.

Na základě výše uvedené smlouvy se mění výše dohodnutého nájemného o inflaci následovně:

## III.

### Nájemné

1. Nájemné za nájem nebytových prostor včetně služeb s ním spojených bylo sjednáno dle § 2 odst.2 zákona č. 526/1990 Sb. dohodou ve výši 39.756,- Kč ročně (dle výpočtového listu).
2. Nájemné je splatné měsíčně pozadu, nejpozději do 5. dne následujícího měsíce ve výši 1/12 ročního nájemného t.j. částkou 3.313,- Kč.

Nájemné je splatné převodem na účet u Komerční banky č.ú. 29022-422-481/0100, KS 2618, VS 2000/00.

V ostatních ujednáních zůstává nájemní smlouva beze změn.

V Žatci, dne 20. května 1999

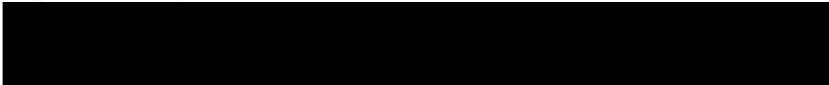
pronajímatel

nájemce

# Smlouva o nájmu nebytových prostor

## I.

### Smluvní strany

1. Pronajímatel: Město Žatec, zastoupené starostou ing. Bohuslavem Kunešem  
(jako vlastník)  
  
(jako správce)

2. Nájemce: Milan a Jiřina Vimpelovi soukromí podnikatelé  


dále jen nájemce

uzavírají podle § 3 odst. 3 zákona č. 116/1990 Sb. o nájmu a podnájmu nebytových prostor, ve znění pozdějších předpisů tuto nájemní smlouvu:

## II.

### Předmět a doba nájmu

1. Pronajímatel pronajímá nájemci nebytový prostor, který se nachází v č.p. 8 Obr. míru v Žatci o celkové ploše 49.5 m<sup>2</sup>, specifikované ve výpočtovém listu nájemného, který je nedílnou součástí této smlouvy (dále jen nebytové prostory).
2. Nájemce bude uvedený nebytový prostor užívat za účelem zřízení kanceláře.
3. Nájem se uzavírá na dobu neurčitou ode dne 1.12.1998 s tříměsíční výpovědní lhůtou.

## III.

### Nájemné

1. Nájemné za nájem nebytových prostor včetně služeb s ním spojených bylo sjednáno dle § 2 odst. 2 zákona č. 526/1990 Sb. dohodou ve výši 36 480,-- Kč ročně (dle výpočtového listu nájemného).

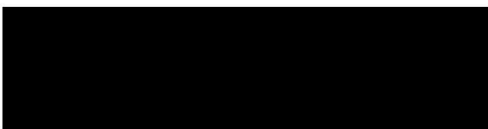
2. Nájemné je splatné měsíčně pozadu, nejpozději do 5. dne následujícího měsíce ve výši 1/12 ročního nájemného, t.j. částkou 3 040,-- Kč.

Nájemné je splatné převodem na účet u Komerční banky, č.ú. 29022-422-481/0100, KS 2718, VS 2000800.

#### IV. Další ujednání

1. Nájemce prohlašuje, že je mu znám stav pronajímaných prostor a v tomto stavu je přebírá.
2. Pronajímatel si vyhrazuje právo zvýšit dohodnuté nájemné v případě, kdy podle oficiálních údajů dojde ke zvýšení inflace o 10% od počátku doby nájmu, toto zvýšení bude platit vždy od 1.6. běžného kalendářního roku.
3. Nájemce se zavazuje uhradit pronajímateli cenu služeb spojených s užíváním nebyt. prostoru, které mu pronajímatel zabezpečí dle výpočtového listu.
4. Nájemce může provádět stavební úpravy a změny v pronajatých prostorách pouze s předchozím souhlasem pronajímatele a na vlastní náklady.
5. Smluvní strany se dále dohodly, že tuto smlouvu lze okamžitě jednostranně vypovědět při hrubém porušení smlouvy nájemcem:  
**Za hrubé porušení se považuje:**
  - a) nezaplacení nájemného za dobu delší než 1 měsíc
  - b) uzavření podnájemní smlouvy s třetí osobou bez předchozího souhlasu pronajímatele
  - c) užívání nebytového prostoru k jinému účelu, než ke kterému byl pronajat
  - d) provádění stavebních úprav a změn v nebyt. prostorech bez předchozího souhlasu pronajímatele
  - e) hrubé porušování klidu a pořádku v pronajatých prostorách nájemcem nebo osobami, které s ním nebytový prostor užívají
6. Nájem podle odst. 5. skončí v den následující po dni, kdy byla doručena písemná výpověď nájemci
7. Po skončení nájmu odevzdá nájemce pronajaté prostory ve stavu, v jakém je převzal s přihlédnutím k obvyklému opotřebení, případně stavebním úpravám a změnám, které provedl s předchozím souhlasem pronajímatele dle odst. 4.
8. Další práva a povinnosti smluvních stran se řídí občanským zákoníkem a zák. č. 116/1990 Sb. o nájmu a podnájmu nebytových prostor ve znění pozdějších předpisů.
9. Nájem byl uzavřen na základě usnesení MR dne 26.8.1998 č. 307/98.
10. Účastníci smlouvu přečetli, s jejím obsahem souhlasí, což stvrzují vlastnoručními podpisy. Smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech, přičemž pronajímatel obdrží dva a nájemce jeden.

V Žatci, dne 30.11.1998

  
.....  
pronajímatel

  
nájemce

